

D.O.

Exhibition

HEADQUARTERS
UNITED STATES STRATEGIC AIR FORCES IN EUROPE
Office of the Commanding General

FILE --- PH/Int/Adm
No. XXXI-3

AAF Station 379
APO 633, U.S. Army
3 June 45

SUBJECT: Request to Fly Four German Helicopters with German Pilots to A-42.

TO : Commanding General, Supreme Headquarters of Allied Expeditionary Forces,
APO 757, U. S. Army, Atns G-3 (Main) Special Section.

1. It is requested that clearance be made to fly four (4) (1st specimens) German Helicopters on "Category One" List from Stuttgart to A-42 with German crews, accompanied by one (1) L-5 carrying American pilot and one (1) enlisted man as translator and guard.

2. German crews are being used inasmuch as there are no American pilots available to fly the Helicopters.

3. Helicopters and German crews to make proposed trip are:

a. V-32, Flettner, 2 place, 140 hp.
Pilot: Hans-Khrenfried Paisting (Civilian)
Identification: Luftfahrerschule fur Flugzeugfuhrer 2213
Crew: Kaver Schlotter (civilian)
Identification: Wehrpass Amberg 11/225/5.

b. V-12, Flettner, 1 place, 140 hp.
Pilot: Ernst-Willi Kohnen (S/1st, GAF)
Identification: 238 Air Force School Salwedel.
A/7 Training & Replacement Regt. 42.
A/7 Task Force Guedlingburg.


c. V-14, Focke Twin Rotor, 4-5 place, 1000 hp.
Pilot: Helmut Gertenbauer (civilian)
Identification: 4th Transport
Detachment (Army Identification)
Crew: Friedrich Will (S/1st GAF)
Identification: 111/111
Passenger: (crew for Will, civilian)
Wilhelm Karl Otto Muller
Identification: Berlin 7/10/21/1/3

Ltr to CG, SHAEF, Subj: Request to Fly Four German Helicopters with German Pilots to A-42 (Cont'd)

- a. V-51, Focke Twin Rotor, 4-5 place, 1000 hp.
Pilot: Otto Duxke (Capt. Engineer in GAF since 1936)
Identifications: 4865
Crew: Heinz Zelowsky (civilian)
Identifications: ILSF Work pass 00064-7-928011 (Chief mechanic for Prof. Focke)

b. To make the trip from Stuttgart to A-42 it will be necessary for the Helicopters to make three (3) refueling stops. Proposed stops are:

- a. Strassburg
- b. Nancy
- c. St. Disier


PREPARED BY /ml
APPROVED BY
EXPLOITATION DIVISION

CARRIER SHEET

HQ US STRATEGIC AIR FORCES IN EUROPE

Must remain with attached papers

NUMBER EACH MEMO OR REPLY IN LEFT BORDER. DRAW LINE UNDER EACH AND INITIAL IN RIGHT BORDER.
USE ENTIRE WIDTH OF PAGE.

No.	TO	FROM	DATE	SUBJECT: Flight of Helicopters to A-42 by German Pilots Enter File Classification AG:
1.	Capt. Beckler Stuttgart Collection Point	Col. Pepple	22 May 45	<p>1. It is desired to have the three (3) Helicopters at your collection point flown to A-42, Villacoublay by the German pilots under your custody. This flight has to be cleared through SHAEP. To obtain this clearance it will be necessary to have full names and rank, if any, of the German pilots; therefore, request that this information be forwarded to this office as soon as possible. You will be notified when proper clearance has been obtained.</p> <p>2. Further request information as to whether a flight from Stuttgart to A-42 can be made without refueling or whether it will be necessary for these Helicopters to stop off at St. Dizier (A-64) for fuel. It will be necessary for you to arrange a suitable escort, C-54s or C-64s.</p> <p><i>L. K. Pepple</i></p> <p>L. K. PEPPLE Col., Ordnance Operations, Exploitation Division</p>
2.	Col. Pepple	Maj. Hoffman	30 May 1945	<p>1. When making flight from Stuttgart to A-42 it will be necessary for the helicopters to make three (3) refueling stops enroute.</p> <p>2. Air fields at Strassbourg, Nancy, and St. Dizier are suitably located. Eighty seven (87) octane gasoline is desired, but one hundred (100) octane can be used. However, no information regarding refueling facilities is available. Please advise.</p> <p>3. Helicopters and German crews making this trip are:</p> <p>A. V-32, Flettner, 2 place, 140 hp. Pilot: Hans-Ehrenfried Paisting (civilian) Identification: Luftfahrerschein für Flugschüler 2213. Crew: Jover Schleicher (civilian) Identification: Wehrpass Amberg 11/223/3.</p> <p>B. V-12, Flettner, 1 place, 140 hp. Pilot: Ernst-Willi Reimann (2/sgt, cad)</p>

FILE --- Pf/Int/Adm

No. ~~XXXI~~ - 3

NO	TO	FROM	DATE	
2,	Col. Pepple	Maj. Hoffman	30 May 1945,	<p>(par. 3B cont'd)</p> <p>Identification: 232 Air Force School Salswedel. A/P Training & Replacement Regt. 42. A/P Task Force Guedlingburg.</p> <p>C. V-14, Focke Twin Rotor, 4-5 place, 1000 hp. Pilot: Helmut Gerstenhauer (civilian) Identification: 454 Clustergut Ochsenhausen (factory identification) Crew: Frederick Will (M/Sgt GAF) Identification: 53413C334. Passenger : (crew for V-12, civilian) Wilhelm Karl Otto Deillitz. Identification: Berlin V/18/215/1/3</p> <p>D. V-51, Focke Twin Rotor, 4-5 place, 1000 hp. Pilot: Otto Dunke (Capt. Engineer in GAF since 1936) Identification: 4865. Crew: Heins Zelewsky (civilian) Identification: BMW Work pass 00064-7- 928011 (Chief mechanic for Prof. Focke)</p> <p>4. Flight will be accompanied by one (1) L-5 or C-64 carrying pilot and one (1) enlisted translator-guard.</p> <p style="text-align: right;"><i>Frank E. Hoffman</i> FRANK E. HOFFMAN Major, M.C. ATI</p>

D.O.

Qualification

HEADQUARTERS
UNITED STATES STRATEGIC AIR FORCES IN EUROPE
Office of the Commanding General

FILE --- PH/Int/Adm
No. XXXI-3

AAF Station 379
APO 633, U.S. Army
3 June 45

SUBJECT: Request to Fly Four German Helicopters with German Pilots to A-42.

**TO : Commanding General, Supreme Headquarters of Allied Expeditionary Forces,
APO 757, U. S. Army, Attn: G-3 (Main) Special Section.**

1. It is requested that clearance be made to fly four (4) (1st specimens) German Helicopters on "Category One" List from Stuttgart to A-42 with German crews, accompanied by one (1) L-5 carrying American pilot and one (1) enlisted man as translator and guard.

2. German crews are being used inasmuch as there are no American pilots available to fly the Helicopters.

3. Helicopters and German crews to make proposed trip are:

- a. V-32, Flettner, 2 place, 140 hp.
Pilot: Hans-Ehrenfried Fuisting (Civilian)
Identification: Luftfahrerechein fur Flugzeugfuhrer 2213
Crew: Kaver Schleicher (civilian)
Identification: Wehrpass Amberg 11/225/5.
- b. V-12, Flettner, 1 place, 140 hp.
Pilot: Ernst-Willi Reiman (E/Sgt, GAF)
Identification: 232 Air Force School Salswedel.
A/F Training & Replacement Regt. 42.
A/F Task Force Guedlingburg.
- c. V-14, Focke Twin Rotor, 4-5 place, 1000 hp.
Pilot: Helmut Gerstenhauer (civilian)
Identification: 454 Clustergut
Ochsenhausen (factory identification)
Crew: Frederick Will (N/Sgt GAF)
Identification: 53413034
Passenger: (crew for V-12, civilian)
Wilhelm Karl Otto Dollits
Identification: Berlin V/18/215/1/3